

# BCG

## واکسين

### د مور او پلار لپاره معلومات

د هغو کوچنيانو او ماشومانو لپاره چې د TB  
مرض د خطري سره مخ کېدای شي



که تاسې کومې پوښتنې لرئ یا نور معلومات غواړئ، نو لطفأ  
اړیکه ونیسئ.

د عامې روغتیا د خدمت نوم:

\_\_\_\_\_

پته: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

تلیفون: \_\_\_\_\_

وبپاڼه: \_\_\_\_\_

د نورو معلوماتو لپاره

[www.health.govt.nz/tuberculosis](http://www.health.govt.nz/tuberculosis)

New Zealand Government

hpo health promotion  
agency

MINISTRY OF  
HEALTH  
MANATU HAUORA

دا معلومات په [www.health.govt.nz](http://www.health.govt.nz) دستیاب دیږي ستاسو په سیمه ییز DHB کې د مجاز وړاندې  
کوونکي څخه ترلاسه کړئ. HE2218 Code. Revised February 2015. Pushto.

## BCG واکسين څه شی دی؟

د BCG واکسين یوه ستن ده چې  
هغه ماشومانو ته لگول کېږي کوم  
چې د TB لگېدو د جدي خطر سره  
مخ دي.

BCG واکسين ستاسې د ماشوم د  
مقاومت د سیستم سره مرسته کوي  
چې د TB پېدا کوونکیو میکروبونو  
سره مقابله وکړي او ستاسې ماشوم  
د TB د سخت مرض نه ساتي.

## BCG واکسين د پنځو کلونو نه

د کم عمر هغو ماشومانو لپاره  
وړیادي کوم چې د TB مرض د  
خطري سره مخ وي.

immunise

their best protection

immunise

their best protection

ستاسو دايي يا ډاکټر به تاسو له مشوره درکړي که ستاسو ماشوم د TB د لگيدو د زيات خطر سره مخامخ وي. د عمومي نښې په توگه، دا لاندینۍ سيمې د TB لويه شرحه لري:

- زياتر آفريقا
- زياتره سهيلي امريکا
- روس او د پخواني شوروي ايالتونه
- د هندوستان د بر اعظم لويه حصه
- چين، پشموډ د هانگ کانگ، تايوان (ROC)
- جنوب ختيځ اسيا (پرته له سينگاپور څخه)
- د آرام سمندر ځينې هيوادونه (پرته له کوک جزيرې، ناپو، ساموا، توکيلو او تانگا).

### TB څه شی دی؟

- TB يو خوریدونکی مرض دی. دا سټريا، والگي، تبه، او د ساه تنگوالی راوستلی شي.
- TB عموماً سږي اغيزمن کوي، خو دا د بدن نورې برخې هم اغيزمنې کولی شي، لکه لمفوي غوټه، هډوکي، بندونه او پښتورکي. TB د مغزو د پردې د پارسوب د ناروغۍ سبب هم جوړېدی شي.
- TB د والگي لگيدو او توکانو توکلو يا په هوا کې د ترنجيدو له امله د يو تن نه بل ته خورېدلی او لگېدلی شي.
- هر کال په نيوزي لينډ کې قابو ۳۰۰ نوي کيسونه رامنځته کېږي.

### څرنگه زه کولی شم چې خپل ماشوم د TB نه وساتم؟

تاسې د خپل ماشوم د مقاومت د سيستم سره د (BCG) واکسينو له لارې مرسته کولی شئ. د BCG واکسين ستاسې د ماشوم د مقاومت د سيستم سره مرسته کوي چې د TB پيدا کوونکو میکروبونو مقابله وکړي.

دا واکسين ستاسې ماشوم ته په مټ کې د ستني په واسطه ورکول کېږي.

### زما ماشوم ته د BCG واکسين د ترسره کولو کوم تر ټولو ښه وخت دی؟

- ستاسې د ماشوم لپاره ښه دا ده چې دا واکسين ورته له زېږېدو وروسته د څو ورځو نه واده د شپږو مياشتو تر عمره پورې وشي، خو د پنځه کلن کيدو پورې ورته په هر وخت کې دا واکسين کيدی شي.

- که ستاسې ماشوم له شپږو مياشتو غټ وي، نو د هغوی به معاینه کيږي چې وکتل شي ايا د TB میکروب ورته ورغلي که نه. ددې معاینې د پايلو له کتلو وروسته، کېدای شي چې ستاسې ماشوم ته د واکسين کولو وړانديز وشي.

### زه څنگه کولی شم چې ماشوم مې واکسين کړم؟

تاسې کولی شئ چې د خپل دايي يا ډاکټر سره خبره وکړئ او وخت واخلي. همدغه شان کولی شئ د سيميز عام روغتيايي خدمت سره اړيکه ونیسئ او په خپله سيمه کې د BCG نرسې سره وغږېږئ. د تفصيلاتو لپاره د شا مخ وگورئ.

### زما د ماشوم له واکسين کېدو وروسته څه پېښېږي؟

- د واکسين عکس العمل عام وي، خو سختی اوږد مهاله ستونځې کمې وي. د زياتره ماشومانو د ستني په لگيدل شوي ځای ټپ جوړيږي. کله چې ښه شي، نو دغه ټپ شايد کوچنی داغ پريږدي.
- په ۱-۶ اونيو کې، ښايي د وهل شوي ستني په ځای کې يوه وړه سره ټپاکه راپنکاره شي.
- له ۶-۱۲ اونيو وروسته، دغه ټپاکه ښايي په يو ورکوتي بهيډونکي ټپ بدل شي. که داسې وشي نو د واکسين ځای په ململ سره پټ کړئ چې هوا ورځي. نښتونکي پلسترې پرې ونه لگوئ.
- د ټپ په رغېدو کې ښايي درې مياشتې وخت ولگي، او ښايي چې په ځای کې يو کوچنی داغ پاتې شي. دا نورمال ده.

### دا واکسين څومره اغېزمن دی؟

که څه هم BCG واکسين د میکروبونو څخه د هغه عفونت مخنيوی نه شي کولی کوم چې د TB لامل کيږي، دا د ماشومانو سره د TB د جدي ناروغۍ د لگيدو نه په مخنيوي کې ضرور مرسته کوي.

### د واکسينو دا ساتنه څومره موده دوام کوي؟

ځيرني ښايي چې د واکسينو کولو وروستو د BCG واکسين د TB د سخت مرض نه د ۱۵ کلونو پورې ساتي.



## چا ته بايد د BCG واکسين وشي؟

Bacille Calmette- (BCG) د

Guérin واکسين د پنځو کلونو

نه کم هغو ماشومانو ته ورکول

کيږي چې د TB د زياتې خطري

سره مخ وي.

## ستاسې کوچنی د TB د لويې خطري سره مخ دی، او د BCG واکسينو مستحق دی/ده که هغه:

- که په داسې کور يا فيل/کورنی يا يو کس سره اوسېږي کوم چې اوس د TB په مرض اخته وي يا يې پخوا د TB مرض لرلی وي
- که داسې مور پلار يا دوانزه د کورنۍ غړي يا ساتونکي لري چې شپږ يا زياتې مياشتې (په تېرو پنځو کلونو کې) يې په هغه هېواد کې تېرې کړي وي چې د TB د زياتې خطري سره مخ وي
- د درېو مياشتو لپاره يا ددې څخه زيات (د لمړنيو پنځو کلونو په دوران کې) په يو داسې هېواد کې اوسېږي په کوم کې چې د TB شرحه زياته وي او دوی شايد د هغه کسانو د اغيز لاندې راشي کوم چې TB مرض لري.